

# Mål C-440/97

**GIE Groupe Concorde m.fl.**

**mot**

**kaptenen på fartyget Suhadiwarno Panjan m.fl.**

(begäran om förhandsavgörande  
från Cour de cassation (Frankrike))

”Brysselkonventionen — Behörighet vid avtalstvister — Den ort där förpliktelsen  
skall uppfyllas”

Förslag till avgörande av generaladvokat D. Ruiz-Jarabo Colomer föredraget den 16 mars 1999 . . . . .	I-6309
Domstolens dom av den 28 september 1999 . . . . .	I-6342

## Sammanfattning av domen

*Konvention om domstols behörighet och om verkställighet av domar — Särskild behörighet — Domstolen på den ort där avtalsförpliktelsen skall uppfyllas — Den ort där avtalsförpliktelsen skall uppfyllas skall fastställas i enlighet med den lag som är tillämplig enligt kollisionsnormerna för den domstol vid vilken talan väckts (Konvention av den 27 september 1968, artikel 5.1)*

Artikel 5.1 i konventionen av den 27 september 1968 om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttsens område, i dess lydelse enligt konventionen av den 9 oktober 1978 om Konungariket Danmarks, Irlands och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands tillträde, enligt konventionen av den 25 oktober 1982 om Republiken Greklands tillträde och enligt konventionen av den 26 maj 1989 om Konungariket Spaniens och Republiken Portugals tillträde, skall tolkas så, att den ort där förpliktelsen har uppfyllts eller skall uppfyllas, i den mening som avses i den bestämmelsen, skall fastställas i enlighet med den lag som är tillämplig på den omtvistade förpliktelsen enligt kollisionsnormerna för den domstol vid vilken talan väckts.

Enligt principen om rättssäkerhet, som utgör ett av konventionens syften, skall

bland annat behörighetsregler som avviker från huvudregeln i konventionen, som till exempel artikel 5.1, tolkas på så sätt att en normalt välunderrättad svarande rimligtvis kan förutse vid vilka domstolar — utöver domstolarna i hans hemviststat — talan kan väckas mot honom. Det förefaller som om alternativet, att fastställa begreppet uppfyllelseort med utgångspunkt i bland annat avtalsförhållandets art och omständigheterna i det enskilda fallet, i den nuvarande lydelsen av artikel 5.1 inte ger en tillfredsställande lösning på problemen med bestämmelsens tillämpning. För övrigt finns det ingen risk för att den lag som är tillämplig vid fastställandet av uppfyllelseorten varierar beroende på vid vilken domstol talan har väckts, eftersom kollisionsnormerna om fastställande av vilken lag som är tillämplig på avtalet har gjorts enhetliga genom konventionen av den 19 juni 1980 om tillämplig lag för avtalsförpliktelser.